



### Installation of the anchor

- Start with the folded RAFA
- Press the leg buttons (2)
- Extend the legs and clamp to suitable anchor. Place Slider Beam close to the surface of the structural element.
- Press the Slider Button in order to extend the length of the anchor. You can get an extend the length of the anchor.
- Press the leg handle completely down to lock the anchor firmly in a clamp position.
- To release the clamp, pull the end of the sleeve outward and lift up.

to equipment are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Retire from service immediately if the RAFA L:  
1. Arrests a fall or is significantly loaded.  
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.  
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.

Do not return the RAFA L to service unless it is inspected and authorized by a person competent to do so. Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Anchorage Requirements:  
The RAFA L anchor should be placed only on solid parts in a building that are strong enough to hold the force that may be applied during usage. It can be placed on doorways, concrete beams, window edges and walls that are strong and stable. The minimum strength of the anchor that the RAFA L should be placed on is 1300kg. If possible consult an engineer or a person qualified to assess the strength of the anchor. Make sure that the anchor is stable before the use. Try to move it to the sides and to the direction in which it should be loaded. Check that it is not moving or tilting. The anchor should normally be above the user's position and conform to the applicable standard. The placement should take into consideration the possibility of falling down and should minimize the potential fall distance or hitting an obstacle. You are responsible to verify the suitability of this equipment and all other applicable standards. The clearance under the user must be sufficient to prevent him from striking an obstacle in case of a fall (the length of the connector can influence the height of a fall).

Re-Sale:  
If re-sold outside the original country of destination, CE guidelines require the re-seller of the RAFA L to provide instructions for use, maintenance, periodic examination and for repairs in the language of the country in which this product is to be used.

For Fall Arrest:  
The user shall be equipped with a means of limiting the maxi-

mum dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall to a maximum of 6 kN

The full magnitude of force from the load is transmitted through the RAFA L to the anchors attached to the structure. The maximum load that can be transmitted is 9kn.

When the RAFA L is used in accordance with EN 795 as a personal fall protection anchor, the RAFA L shall not be used for lifting equipment.

For further reading of the regulation :  
<https://www.cen.eu/Pages/default.aspx>  
EU declaration of conformity can be found in [www.Highnovate.com](http://www.Highnovate.com)

It is recommended that the user marks the device with the date of the last and next inspection.

Principal Material Aluminum alloy, anodized.

Specifications:  
Min. breaking load, as a clamp- 2200 kg  
Max. working load 400 kg  
Weight - 5.5 kg  
Folded dimensions:  
35cmX11cmX8cm  
(13.7inX4.3inX3.1in)

(FR) FRANÇAIS

Le RAFA L est un dispositif d'ancrage portable et rapide. Il a été conçu pour être utilisé en milieu urbain et éléments structurels et/ou éléments rapidement que l'on peut trouver dans un bâtiment ou sur un toit. Il s'ajuste facilement pour s'adapter aux différentes poutres et aux différents bords, murs, etc. L'appareil peut être utilisé comme corde d'accès d'ancrage, ou point de connexion de placement de travail en tant que pièce d'un système d'PPE. Par la suite, elle peut être facilement enlevée, ou placée à un autre endroit

Limites d'utilisation :  
Le RAFA L est un ancrage portatif conçu pour faire partie d'un système PPE qui protégera l'utilisateur contre les chutes de hauteur pendant les activités de travail lorsqu'il est utilisé

conjointement avec un harnais complet et un dispositif qui limite la charge transmise à l'utilisateur à 6 kN. Il est impossible d'imaginer toutes les façons dont cet équipement peut être mal utilisé. Il ne doit pas être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Seul le chargement dans la case "OK" est autorisé. Chaque utilisateur est responsable d'effectuer une évaluation des risques avant d'utiliser ce produit. Le produit a été conçu pour fonctionner dans une plage de température de -20 à +50 degrés Celsius.

Durée de vie :  
Illimité pour les produits métalliques, mais souvent beaucoup moins selon les conditions et la fréquence d'utilisation; il peut même s'agir d'une utilisation unique dans certains cas.

Facteurs environnementaux :  
L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher un bon fonctionnement ou accélérer considérablement l'usure.

Médical :  
Ne jamais utiliser cet appareil si vous vous sentez fatigué, somnolent ou sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui peut affecter votre jugement ou limiter votre capacité physique.

Compatibilité :  
Tout équipement utilisé avec le RAFA L doit être certifié comme équipement de protection individuelle (PPE). Une connexion incompatible peut provoquer une déconnexion accidentelle, une rupture ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement. Vous devez vérifier l'adéquation de cet équipement à votre application au regard des réglementations gouvernementales en vigueur et des autres normes en matière de sécurité au travail.

Inspection avant et après chaque utilisation :  
En plus du contrôle périodique détaillé, le RAFA L doit être contrôlé avant et après chaque utilisation. Vérifier que toutes les pièces ne présentent pas de fissures, de déformations, de corrosion, d'usure, etc. Vérifiez que la poutre coulissante, les articulations des jambes et le levier se déplacent librement et fonctionnent correctement à tous égards. Le fonctionnement de ces pièces ne doit pas être altéré par des corps étrangers tels que la saleté, la glace, la corrosion, etc.

Si des signes d'usure importante apparaissent sur les repose-pieds en caoutchouc, remplacez-les avant de réutiliser l'ancrage. Un kit de remplacement est disponible auprès d'un distributeur agréé.

Inspection détaillée :  
En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée par un inspecteur compétent doit être effectuée au moins tous les 12 mois ou plus fréquemment selon la quantité et le type d'utilisation, les règlements gouvernementaux et les conditions environnementales.

Faites une copie de ces instructions et utilisez l'une d'elles comme dossier d'inspection permanent et conservez l'autre avec l'équipement. Il est recommandé de tenir un registre semblable pour tous les composants utilisés dans un système.

Il est préférable d'mettre un nouvel engin à chaque utilisateur afin qu'il connaisse toute son histoire. L'inspection périodique détaillée utilise les mêmes critères que l'inspection avant et après chaque utilisation. De plus, des inspections périodiques permettront de vérifier la lisibilité des marquages des produits. La sécurité de l'utilisateur dépend de la durabilité et du bon fonctionnement de l'équipement.

Entretien et stockage :  
Nettoyer à l'eau douce si nécessaire, puis laisser sécher complètement à l'air libre avant de ranger. S'il y a encore de la saleté dans les pièces mobiles, utilisez de l'air comprimé pour l'enlever. La corrosion superficielle légère peut être éliminée à l'aide d'une Brosse métallique (pas d'outils électriques). Se retirer si la corrosion est importante. Entreposer ou transporter dans un endroit sec : à l'abri de la chaleur et du froid extrêmes et éviter l'exposition aux produits chimiques.

À l'exception des pieds en caoutchouc, les réparations ou modifications à l'équipement ne sont permises que par le fabricant ou celles autorisées par écrit par le fabricant.

Retirer immédiatement du service si le RAFA L :  
1. Arrête une chute ou est lourdement chargé.  
2. Ne passe pas l'inspection ou il n'y a aucun doute sur sa sécurité.  
3. Est mal utilisé, altéré, endommagé, exposé à des produits chimiques nocifs, etc.

Ne remettez pas le RAFA L en service à moins qu'il ne soit inspecté et autorisé par une personne compétente pour le faire. Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des préoccupations.

## Using the RAFA Anchor

A. Use as a clamp for concrete beams, steel beams, walls, window edges. Makes sure that the clamp fits tightly and the lever is locked.

## Connecting to the Anchor

B. Use the connection eye in order to connect a rope or a ladder to the anchor using a standard carabiner or a sling (4)

## Correct Direction of Load

C. The load should only be applied as shown below. Take precautions to not pull to the side of the anchor as it may cause displacement.

## DOCUMENTATION

Model	Complete Batch #	Year of Manufacture	Purchase Date	Date of 1st Use	User

Enigences en matière d'ancrage :  
L'ancrage RAFA L ne doit être placé que sur des parties solides d'un bâtiment qui sont suffisamment solides pour supporter la force qui peut être appliquée pendant l'utilisation. Il peut être placé sur des portes, des poutres en béton, des bords de fenêtres et des murs solides et stables. La résistance minimale de l'ancrage sur lequel le RAFA L doit être placé est de 1300 kg. Si possible, consultez un ingénieur ou une personne qualifiée pour évaluer la résistance de l'ancrage. S'assurer que l'ancrage est stable avant l'utilisation. Essayez de le déplacer sur les côtés et dans la direction dans laquelle il doit être chargé. Vérifiez qu'il ne bouge pas et qu'il ne bascule pas. L'ancrage doit normalement se trouver au-dessus de la position de l'utilisateur et être conforme à la norme applicable. Le placement doit tenir compte de la possibilité de tomber et doit minimiser la distance de chute potentielle ou de frapper un obstacle. Il est de votre responsabilité de vérifier l'adéquation de cet équipement, de votre ancre et de tout autre équipement par rapport aux normes gouvernementales et à toute autre norme applicable. Le dégagement sous l'utilisateur doit être suffisant pour empêcher de heurter un obstacle en cas de chute (la longueur du connecteur peut influencer la hauteur de la chute).

Revente :  
En cas de revente en dehors du pays de destination d'origine, les directives CE exigent que le revendeur du RAFA L fournisse des instructions d'utilisation, d'entretien, d'examen périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel ce produit doit être utilisé.

Pour une protection contre les chutes :  
L'utilisateur doit être équipé d'un moyen de limiter les forces dynamiques maximales qu'il exerce sur lui au cours de l'essai. Arrête une chute jusqu'à un maximum de 6 kN

La force totale de la charge est transmise par l'intermédiaire des ancrages RAFA L fixés à la structure, la charge maximale pouvant être transmise est de 9kn.

Lorsque le RAFA L est utilisé conformément à la norme EN 795 comme ancrage de protection individuelle contre les chutes, le RAFA L ne doit pas être utilisé comme équipement de levage.

Pour en savoir plus sur le règlement :  
<https://www.cen.eu/Pages/default.aspx>  
La déclaration de conformité CE peut être consultée à l'adresse suivante  
[www.Highnovate.com](http://www.Highnovate.com)

Il est recommandé à l'utilisateur de marquer l'appareil de la date de la dernière et de la prochaine inspection.

Matériau principal Alliage d'aluminium anodisé.

Spécifications:  
Charge de rupture minimale, en tant que pince - 1200 kg  
Charge de max. 200 kg  
Poids - 3 kg  
Dimensions pliées:  
35cmX11cmX8cm

(DE) DEUTSCH

Der RAFA L ist ein tragbares und schnelles Ankergerät. Es wurde für den Einsatz in einer städtischen Umgebung konzipiert und kann schnell auf einer Vielzahl von strukturellen Elementen platziert werden, die Sie in einem Gebäude oder auf einem Dach finden können. Es ist leicht einzustellen und an verschiedene Balken, Kanten, Wände usw. zu passen. Das Gerät kann als Ankerseil verwendet werden oder als Arbeitsplatz-Verbindungspunkt als Teil eines PSA-Systems. Danach kann es leicht entfernt werden oder an einem anderen Ort platziert werden.

Einschränkungen bei der Verwendung:  
Der RAFA L ist ein tragbarer Anker und ist Teil eines PSA, das der Benutzer während der Arbeit vor Stürzen aus der Höhe schützt, wenn er mit einem Ganzkörpergurt verwendet wird, und einem Gerät, welches die übertragene Last auf 6kN begrenzt. Sie können sich nicht vorstellen, auf welche Weise dieses Gerät missbraucht werden kann. Es darf nur für den spezifischen Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde - Nur das Laden im Feld "OK" ist zulässig. Jeder Benutzer ist dafür verantwortlich, vor der Verwendung dieses Produkts eine Risikobewertung durchzuführen. Das Produkt wurde für einen Temperaturbereich von -20 bis +50 Grad Celsius entwickelt. Lebenszeit: Die Lebenszeit ist unbegrenzt für Metallprodukte, kann aber in vielen Fällen viel geringer sein, da es davon abhängt wie oft es benutzt wird - Manchmal kann es sogar nur eine Benutzung lang halten.

Umweltfaktoren:  
Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern oder den Verschleiß erheblich beschleunigen.

Medizinisch:  
Es ist für die Verwendung durch medizinisch geeignete,

speziell geschulte und erfahrene Benutzer bestimmt. Werden Sie dieses Gerät niemals, wenn Sie sich müde fühlen oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder anderen Substanzen stehen, die Ihr Urteilsvermögen beeinflussen oder Ihre körperlichen Fähigkeiten einschränken können.

Kompatibilität:  
Alle Geräte, die mit dem RAFA L verwendet werden, müssen für die Verwendung als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert sein. Ein inkompatibler Anschluss kann zu einem versehentlichen Lösen, Bruch oder Beeinträchtigen der Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts führen. Sie müssen die Eignung dieses Geräts für den Einsatz in Ihrer Anwendung im Hinblick auf geltende staatliche Vorschriften und andere Normen zur Arbeitssicherheit überprüfen.  
Inspektion vor und nach jedem Gebrauch:  
Neben der detaillierten periodischen Überprüfung muss der RAFA L vor und nach jedem Gebrauch überprüft werden. Überprüfen Sie alle Teile auf Risse, Verformungen, Korrosion, Verschleiß usw. Überprüfen Sie, ob sich der Gleitbalken, die Schenkelgelenke und der Hebel frei bewegen und in jeder Hinsicht einwandfrei funktionieren. Die Funktion dieser Teile darf nicht durch Fremdkörper wie Schmutz, Eis, Korrosion usw. beeinträchtigt werden.

Wenn Anzeichen von erheblichen Abnutzungsscheinungen auf den Gummifüßen auftreten, ersetzen Sie sie, bevor Sie den Anker erneut verwenden. Ein Ersatzkit ist bei einem autorisierten Händler erhältlich.

Inspektion während des Gebrauchs  
Überprüfen und überwachen Sie regelmäßig Ihr System und stellen Sie die korrekte Positionierung des RAFA L und der Spannung gegen den Stützanker sicher. Verhindern Sie jeglichen Kontakt zwischen dem RAFA L-Anker und anderen Objekten, die die Möglichkeit beeinträchtigen können, einen Sturz zu stoppen oder ihn von seiner ursprünglichen Position zu entfernen. Wenn sich der RAFA L während des Betriebs anfangs nicht zu bewegen, stellen Sie die Verwendung sofort ein und nehmen Sie die Last ab. Fahren Sie nicht fort, bis Sie eine geeignete Platzierung vornehmen können.  
Der maximale Durchbiegungswert, der im Betrieb verwendet werden kann, beträgt 115 mm  
Detaillierte Inspektion:  
Zusätzlich zur Inspektion vor, während und nach jeder Verwendung muss mindestens alle 12 Monate eine detaillierte Inspektion durch einen zuständigen Inspektor durchgeführt werden, je nach Menge und Art der Verwendung, behördlichen Vorschriften und Umweltbedingungen.  
Machen Sie eine Kopie dieser Anweisungen und verwenden Sie diese als permanente Inspektionsaufzeichnung, und bewahren Sie diese mit dem Gerät auf. Es wird empfohlen, einen ähnlichen Datensatz für alle in einem System verwendeten Komponenten aufzubewahren.  
Es ist am besten, jedem Benutzer eine neue Ausrüstung zu geben. Bei der periodischen detaillierten Inspektion werden dieselben Kriterien wie für die Inspektion vor und nach jeder Verwendung verwendet. Darüber hinaus wird durch regelmäßige Inspektion die Lesbarkeit von Produktkennzeichnungen überprüft. Die Sicherheit des Benutzers hängt von der Haltbarkeit und der korrekten Funktion des Geräts ab.

Wartung & Lagerung:  
Bei Bedarf mit frischem Wasser reinigen und vor dem Einlagern trocknen lassen. Wenn sich noch Schmutz in den beweglichen Teilen befindet, entfernen Sie sie mit Luftdruck. Leichte Oberflächenkorrosion kann mit einer Drahtbürste entfernt werden (keine Elektrowerkzeuge). Bei starker Korrosion aufhören. Lagern oder transportieren Sie es an einem trockenen Ort, halten Sie es vor Hitze und Kälte fern, und vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien.  
Reparaturen oder Änderungen an der Ausrüstung sind mit Ausnahme der Gummifüße nur vom Hersteller oder dem schriftlich vom Hersteller autorisierten Personen gestattet.

Sofort aus dem Dienst nehmen, wenn:  
1. Besteht die Prüfung nicht oder es bestehen Zweifel an der Sicherheit.  
2. Wird missbraucht, verändert, beschädigt, schädlichen Chemikalien ausgesetzt usw.

Nehmen Sie den RAFA L erst wieder in Betrieb, wenn er von einer hierzu befugten Person geprüft und autorisiert wurde. Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn Sie Zweifel oder Bedenken haben.  
Anker-Anforderungen:  
Der RAFA L-Anker sollte nur auf festen Teilen in einem Gebäude platziert werden, die stark genug sind, um die Kraft aufzunehmen, die möglicherweise während des Betriebs ausgeübt wird. Es kann an Türöffnungen, Betonträgern, Fensterkanten und Wänden angebracht werden, die stark und stabil sind. Die Mindeststärke des Ankers muss mindestens RAFA L platziert werden soll, beträgt 1300 kg. Wenden Sie sich an einen Ingenieur oder eine qualifizierte Person, um die Stärke des Ankers beurteilen zu können.  
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Anker stabil ist. Stellen Sie sicher, dass er sich nicht bewegt oder neigt. Der Anker sollte sich normalerweise über der Position des Benutzers befinden und der geltenden Norm entsprechen. Die Platzierung sollte die Möglichkeit des Herunterfallens berücksichtigen und die mögliche Fallstrecke oder das Auffahren auf ein Hindernis minimieren. Sie sind dafür verantwortlich, die Eignung dieser Ausrüstung in Bezug auf staatliche Vorschriften und alle anderen anwendbaren Normen zu überprüfen. Der Freiraum unter dem Benutzer muss ausreichend sein, um zu verhindern, dass er bei einem Sturz auf ein Hindernis stößt (die Länge des Steckverbinders kann die Höhe eines Sturzes beeinflussen).

Wiederverkauf:  
Bei Weiterverkauf außerhalb des ursprünglichen Bestimmungsortes verlangen die CE-Richtlinien, dass der Weiterverkäufer der RAFA L Anweisungen zur Verwendung, Wartung, regelmäßige Überprüfung und zur Reparatur in der Sprache des Landes vorlegt, in dem dieses Produkt verwendet werden soll.

Bei Fall:  
Der Benutzer muss mit einer Einrichtung zur Begrenzung der maximalen dynamischen Kräfte ausgestattet sein. Die während des Betriebs auf den Benutzer ausgeübte Last darf maximal 6kN betragen. Die volle Kraft aus der Last wird durch die RAFA L zu den an der Struktur befestigten Ankern übertragen. Die maximale Last, die übertragen werden kann, beträgt 9 kN. Wenn der RAFA L gemäß EN 795 als persönlicher Fall-schutzanker verwendet wird, darf der RAFA L nicht benutzt werden um Geräte zu heben.  
Falls Sie mehr über die Regulierungen wissen wollen können Sie das hier nachlesen:  
<https://www.cen.eu/Pages/default.aspx>  
Die EU-Konformitätserklärung finden Sie in [www.Highnovate.com](http://www.Highnovate.com)

Es wird empfohlen, dass der Benutzer das Gerät mit dem Datum der letzten und der nächsten Inspektion markiert.

Hauptmaterial Aluminiumlegierung, eloxiert.

Spezifikationen:  
Mindest Bruchlast, als Klemme 1200 kg  
Max. Arbeitslast 200 kg  
Gewicht - 3 kg  
Maße: 35 cm x 11 cm x 8 cm  
(13,7 in x 4,3 in x 3,1 in)

Maximum value of deflection that can occur in use is 115 mm.

Detailed inspection:  
In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use, government regulations, and environmental conditions.

Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is recommended that a similar record is kept for all components used in a system.

It is best to issue new gear to each user so they know its entire history. Periodic detailed inspection shall use the same criteria as inspection before and after each use. Additionally, periodic inspection will verify legibility of product markings. User safety depends upon the durability and correct function of the equipment.

Maintenance & Storage:  
Clean if necessary with fresh water, then allow to dry naturally completely before storing. If there is still dirt in the moving parts use air pressure to remove it. Light surface corrosion may be removed with a wire brush (no power tools). Retire if corrosion is heavy. Store or transport in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid exposure to chemicals.

With the exception of the rubber feet, repairs or modifications